First edition 2006-02-01

# Lung ventilators for medical use — Particular requirements for basic safety and essential performance —

Part 5:

**Gas-powered emergency resuscitators** 

Ventilateurs pulmonaires à usage médical — Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles —

Partie 5: Appareils de réanimation d'urgence alimentés par gaz



### PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

### © ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents		Page	
Forew	ord	iv	
Introduction		<b>v</b>	
1	* Scope	1	
2	Normative references	1	
3	Terms and definitions	2	
4 4.1 4.2 4.3	General requirements  General  Other test methods  Acceptance criteria	4 5	
5 5.1 5.2	Constructional requirements	6	
6 6.1 6.2 6.3 6.4 6.5	Operational requirements  General  Resistance to environmental influences  Resistance to typical use  Size and mass  Gas supply	9 10 10 11	
7 7.1 7.2	Performance Ventilatory requirements * Ventilation performance	12	
8 8.1 8.2 8.3	Identification, marking and documents  General  Marking  Information provided by the manufacturer for operation and maintenance	17 18	
Annex	A (informative) Rationale	23	
Annex	B (normative) Test methods	28	
Annex	C (informative) Relationship between this part of ISO 10651 and cardiopulmonary resuscitation guidelines	40	
Annex	D (informative) Clauses of this part of ISO 10651 addressing the essential principles	41	
Annex	E (informative) Terminology — Index of defined terms	43	
Biblio	rranhv	45	

# **Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 10651-5 was prepared by Technical Committee ISO/TC 121, Anaesthetic and respiratory equipment, Subcommittee SC 3, Lung ventilators and related equipment.

This first edition of ISO 10651-5, together with ISO 10651-4:2002, cancels and replaces ISO 8382:1988, which has been technically revised.

ISO 10651 consists of the following parts, under the general title *Lung ventilators for medical use* — *Particular requirements for basic safety and essential performance*:

- Part 2: Home care ventilators for ventilator-dependent patients
- Part 3: Particular requirements for emergency and transport ventilators
- Part 4: Particular requirements for operator-powered resuscitators
- Part 5: Gas-powered emergency resuscitators
- Part 6: Home-care ventilatory support devices

NOTE ISO 10651-1:1993, Lung ventilators for medical use — Part 1: Requirements, was withdrawn in 2001 and has been revised as IEC 60601-2-12:2001, Medical electrical equipment — Part 2-12: Particular requirements for the safety of lung ventilators — Critical care ventilators.

## Introduction

For victims whose lives are at risk from respiratory failure, in particular during cardiac arrest, resuscitation councils and associations teach that the best ultimate outcome will be achieved if there is a continuous chain of care starting with earliest possible bystander **cardiopulmonary resuscitation** and continuing until the victim can be put under professional medical care. In order to improve the care possible at the early stages of this chain, authorities and organizations are training non-specialized personnel in key situations, such as where people congregate or where there are increased risks, so that they can be available to provide a higher level of care with a minimum of delay.

There is a growing realization that the effectiveness of such intervention can be greatly enhanced by the use of certain basic **equipment**, such as that which provides ventilation whilst avoiding mouth-to-mouth contact. Simple, **gas-powered emergency resuscitators** can deliver controlled ventilation for this purpose and this document specifies the criteria they are required to satisfy.

In this part of ISO 10651, the following symbols and notations are used:

- requirements, compliance with which can be tested, and definitions: roman type;
- notes, explanations, advice, introductions, general statements and references: smaller roman type;
- test specifications: italic type;
- terms defined in ISO 4135:2001, IEC 60601-1:1988 or in this part of ISO 10651: bold type.

Throughout this part of ISO 10651, text for which a rationale is provided in Annex A is indicated by an asterisk (\*).